

incognito **BK10**

Настольная клавиатура A-BUS

Руководство по установке



 *Cambridge Audio*

Настольная клавиатура **ВК10**

СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	130
Конфигурации.....	131
A-BUS Ready / Incognito Ready.....	132
Полная система Incognito.....	134
Замечания по установке.....	136
Соединения задней панели.....	137
Управляющие клавиши.....	138
Дистанционное управление.....	139
Руководство по эксплуатации.....	140
Выбор местного источника.....	142
Технические характеристики.....	144
Ограниченная гарантия.....	145

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за приобретение этой разработки Incognito компании Cambridge Audio. Incognito представляет собой недорогую модульную многокомнатную систему, которая с помощью стандартного кабеля Категории 5/5e или 6 распределяет высококачественные звук и изображение по всему дому.

BK10 представляет собой A-BUS™ блок клавиатуры с усилителем, снабженный клавишами для регулировки уровней акустических систем, Вкл./ожидания, выбора источника (с соответствующим оборудованием компании Cambridge Audio), а также ИК окном для приема сигналов ДУ и передачи их подключенному оборудованию-источнику (передача ИК). BK10 можно подключать к Incognito Ready выходы приемников и усилителей компании Cambridge Audio или концентраторы A-BUS и приемники A-BUS Ready других изготовителей с помощью кабелей Категории 5. Затем BK10 подключается к акустическим системам с помощью обычного кабеля, предназначенного для акустических систем.

Благодарим за то, что Вы уделите время чтению данного руководства, и рекомендуем сохранить его, чтобы обращаться к нему в дальнейшем.



Мэтью Брэмбл
Технический директор



Ящик с колесами и с крестом – это символ Евросоюза для указания на отдельную коллекцию электрического и электронного оборудования. Это изделие содержит электрические и электронные компоненты, которые должны быть повторно использованы, переработаны или восстановлены и не должны утилизироваться совместно с несортированными обычными отходами. Постарайтесь вернуть устройство или обратитесь к авторизованному дилеру, у которого Вы приобрели это изделие, для получения дополнительной информации.

Настольная клавиатура **BK10**

КОНФИГУРАЦИИ

BK10 может использоваться в конфигурациях двух типов:

1. В качестве клавиатуры A-BUS Ready/Incognito Ready и подключенной непосредственно к задней панели усилителя/приемника.
2. В полной многокомнатной системе A-BUS или Incognito, подключенной к концентратору.

A-BUS Ready/Incognito Ready позволяет просто подключать одну или две клавиатуры (и блок питания) к устройству высококачественного воспроизведения (hi-fi), что дает возможность создавать 2/3-зонную многокомнатную систему.

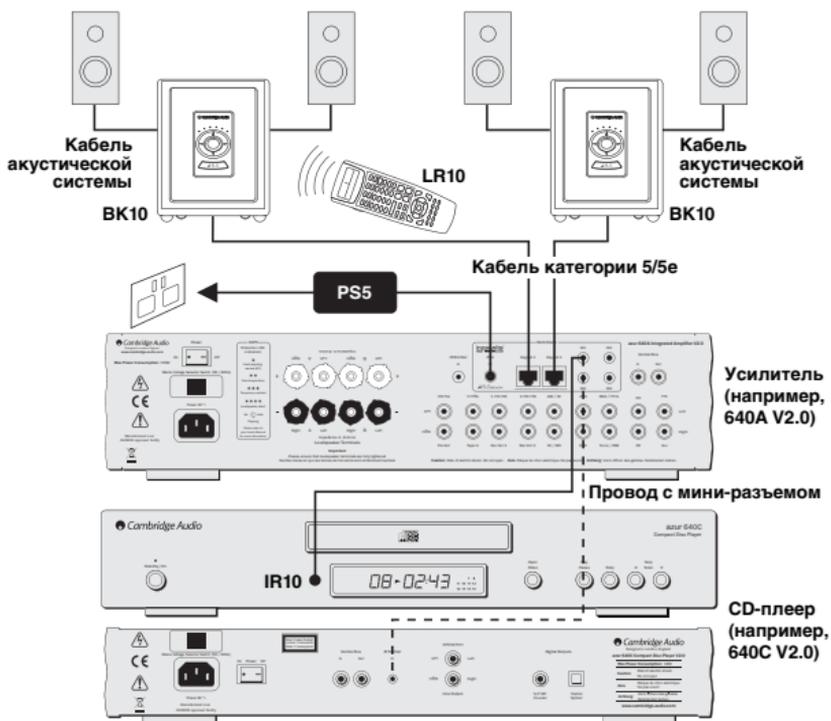
В противном случае, когда используется выделенный концентратор A-BUS, система обладает значительно большим числом возможностей, например, субзоны, местные входы и коммутация видео.

Подробнее см. www.cambridge-audio.com.

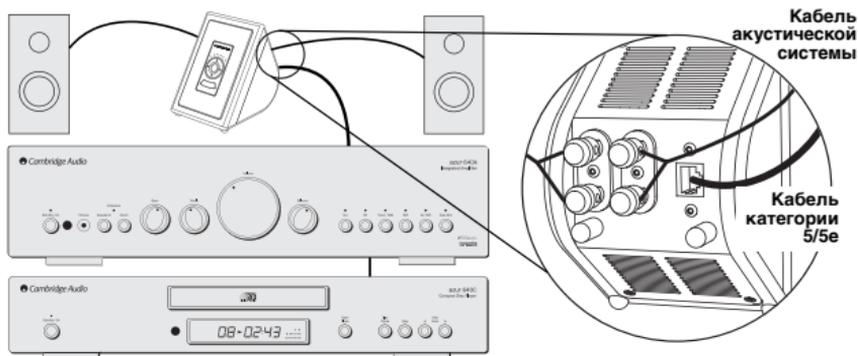
И для того, и для другого, поскольку BK10 совместим со стандартом A-BUS™, блок работает с изделиями любых изготовителей, совместимыми со стандартом A-BUS, однако выбор источника с клавиатуры возможен только при использовании только собственной системы Incognito A-BUS компании Cambridge Audio или выходов Incognito Ready на устройствах высококачественного воспроизведения (hi-fi) компании Cambridge Audio.

A-BUS READY / INCOGNITO READY

В этой конфигурации клавиатура подключается непосредственно к усилителю/приемнику. Для питания одной или двух клавиатур необходим также блок питания (Incognito PS5). Подробнее о подключении системы см. схемы:



Настольная клавиатура **ВК10**



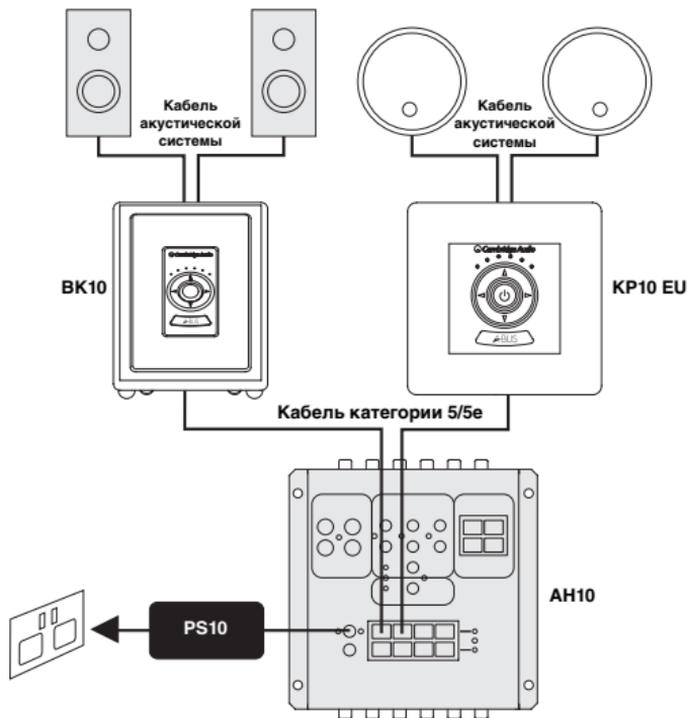
ВК10 укомплектован 10 метрами соединительного кабеля Категории 5, но отдельно можно приобрести комплект кабелей Incognito CP20 (20 метров кабеля, 2 соединительных кабеля 3,5 – 3,5 и инструмент для зачистки и обжима кабелей).

Чтобы обеспечить управление Вашим оборудованием-источником из других комнат, один из ИК-выходов на задней панели блока снабжен ИК-излучателем (IR10), который затем подключен через ИК-окно блока-источника. В противном случае с нашими собственными изделиями, поддерживающими ввод сигналов от ИК-излучателя, может использоваться мини-разъем, предназначенный для провода с мини-разъемом.

Команды, полученные клавиатурами, могут теперь передаваться обратно оборудованию-источнику через усилитель. Теперь можно управлять оборудованием-источником из других комнат с помощью собственных пультов дистанционного управления (ПДУ) оборудования-источника или универсального ПДУ. Универсальный ПДУ Learning Remote Incognito LR10 может полностью управлять клавиатурами, “запоминать” клавиши дистанционного управления источником, изменять входной сигнал от источника в усилитель, и т.п.

ПОЛНАЯ СИСТЕМА INCOGNITO

Клавиатура BK10 может также использоваться как часть полной системы Incognito, где она подключена к концентратору Incognito (AH10), возможно, вместе с другим дополнительным оборудованием Incognito, например, блоком видеокмутации (VH10) или модулем местного ввода (LM10). Пример системы Incognito см. на схеме, расположенной ниже.



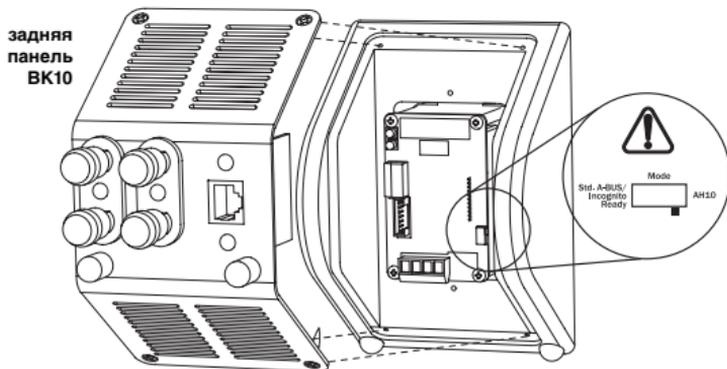
Настольная клавиатура **BK10**

Примечание: При использовании клавиатуры BK10 с концентратором AH10 ДОЛЖЕН применяться блок питания Incognito PS10.

Все возможности полной системы Incognito см. в Руководстве установке многокомнатной системы Incognito AH10.

ЭТО ВАЖНО! BK10 по умолчанию установлен в положение A-BUS Incognito Готовность. Для использования в системе Incognito полной комплектации режима (расположенный внутри блока клавиатуры) должен быть установлен в положение "AH10".

С помощью отвертки осторожно удалите заднюю крышку и установите переключатель режима в положение "AH10", как показано ниже:



Примечание: Установка переключателя режима в неверное положение может вызвать ошибки в работе!

ЗАМЕЧАНИЯ ПО МОНТАЖУ

Не следует располагать клавиатуру так, чтобы в прямой видимости находилась другая клавиатура. В таких ситуациях обе клавиатуры могут получать от ДУ одинаковые команды, и станет трудно управлять независимо каждой зоной.

Не следует располагать BK10 так, чтобы в прямой видимости находилось оборудование-источник системы. В таких ситуациях оборудование-источник может непосредственно получать те же ИК-команды, что получены клавиатурой и переданы оборудованию-источнику. Это может мешать дистанционному управлению оборудованием-источником.

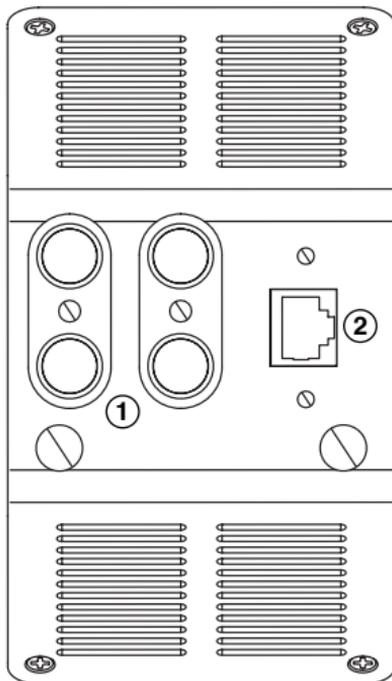
Не следует помещать клавиатуру под воздействие сильного света солнца или флюоресцентных ламп. Источники инфракрасного излучения могут мешать дистанционному управлению системой. Некоторые плазменные телевизоры могут издавать сильное инфракрасное излучение, поэтому следует соблюдать осторожность при использовании BK10 поблизости от телевизора с плазменным экраном. Не следует располагать BK10 поблизости от выключателей и других предметов, создающих сильный электрический шум.

Указания по технике безопасности

BK10 работает от 24В постоянного тока, подаваемых по соединительному кабелю. Поэтому в BK10 отсутствует напряжение электросети, и устройство можно размещать в местах, где разрешается ставить только низковольтное оборудование. Однако всегда необходимо сверяться с правилами, действующими в отношении Вашего применения и Вашей местности.

Настольная клавиатура **ВК10**

СОЕДИНЕНИЯ ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ



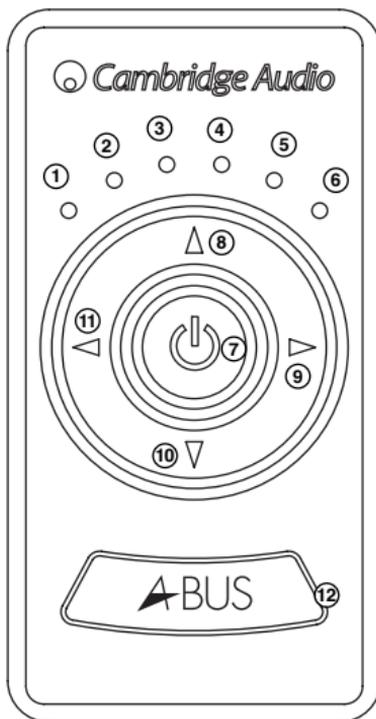
① Выход для акустической системы

Подключение пары акустических систем осуществляется с помощью двух кусков стандартного кабеля для высококачественной акустики. Для достижения эффективности 1 Вт/1 м вместе с Вк10 можно использовать акустические системы, имеющие уровень звукового давления не менее 88 дБ. Можно использовать акустические системы с сопротивлением от 4 – 8 Ом.

② Кабель категории 5 к ВК10

Кабель А Категории 5 (с разъемом RJ45) используется для соединения ВК10 с концентратором АН10 или приемником ABUS Ready receiver.

КЛАВИШИ НА КЛАВИАТУРЕ



① - ⑥ Шесть светодиодных индикаторов обозначают уровень, установленный в ВК10. Кроме того, светодиодные индикаторы показывают источник, выбранный при смене источника, и могут также показывать состояние некоторых других функций. См. в разделе “Руководство по эксплуатации” настоящего руководства полный набор инструкций, касающихся режимов регулировки уровня, выбора источника, регулировки звука и выбора местного источника.

⑦ Ожидание/Вкл.

Нажмите, чтобы перевести клавиатуру в режим Вкл./Ожидание. Если нажать клавишу “Ожидание” и держать ее в течение 2 секунд, все ВК10, подключенные к кон-центратору АН10, будут выключены. Если ВК10 подключен к усилителю Incognito Ready компании Cambridge Audio, а не к концентратору АН10, усилитель будет выключен.

⑧ Увеличение уровня

Нажмите, чтобы увеличить уровень или выполнить другую настройку звука.

Настольная клавиатура **BK10**

⑨ Выбор источника (справа)

С помощью этой клавиши выбирается текущий активный источник.

⑩ Уменьшение уровня

Нажмите, чтобы уменьшить уровень или выполнить другую настройку звука.

⑪ Выбор источника (слева)

С помощью этой клавиши выбирается текущий активный источник.

⑫ ИК-окно

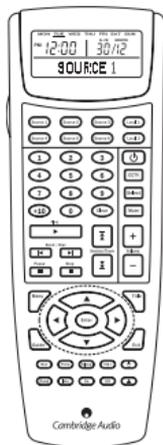
Направьте в это окно универсальный пульт ДУ Incognito LR10. Небольшой мигающий за этим окном светодиодный индикатор означает, что идет работа.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

BK10 может использоваться с пультом дистанционного управления Incognito LR10 – усовершенствованным пультом с памятью, который способен запоминать коды всех пультов дистанционного управления оборудования-источников. После однократного программирования пользователь может выполнять все операции с помощью одного этого LR10.

LR10 можно также использовать, когда BK10 нужно подключить к выходам A-BUS Ready приемников и усилителей аудиовизуального сигнала вместо одного из наших концентраторов, поскольку может запомнить соответствующие команды изменения источника и т.п. для приемника или усилителя, а также для оборудования-источника.

Дополнительную информацию см. в руководстве Incognito LR10.



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Регулировка уровня

Уровень регулируется с помощью клавиш увеличения и уменьшения уровня, расположенных на клавиатуре или на ПДУ; индикация на клавиатуре осуществляется изменением интенсивности свечения синих светодиодных индикаторов, имеющих по четыре уровня интенсивности.

Выбор источника

Левая и правая кнопки источника (Source) позволяют выбрать источник из множества подключенных источников. Светодиодный индикатор указывает, какой источник выбран.

Режимы регулировки звука

При нажатии кнопки Power/Standby (Вкл./Ожидание) с одновременным удержанием кнопки уменьшения уровня включаются режимы регулировки звука, четыре центральных светодиода клавиатуры будут последовательно загораться, обозначая по очереди четыре режима регулировки звука: низкие частоты, высокие частоты, баланс и фейдер. Эти режимы можно также включить кнопкой "Select" ("Выбрать") ПДУ.

Если нажать и удерживать в течение короткого времени обе кнопки, загорится второй светодиодный индикатор на клавиатуре, обозначая, что включен режим **регулировки низких частот**. В этом режиме нажатие клавиш увеличения и уменьшения уровня изменяет уровень низких частот.

Если продолжать удерживать обе кнопки, то загорится третий светодиодный индикатор, обозначающий, что включен **режим регулировки высоких частот**.

Настольная клавиатура **ВК10**

В этом режиме нажатие клавиш увеличения и уменьшения уровня изменяет уровень высоких частот.

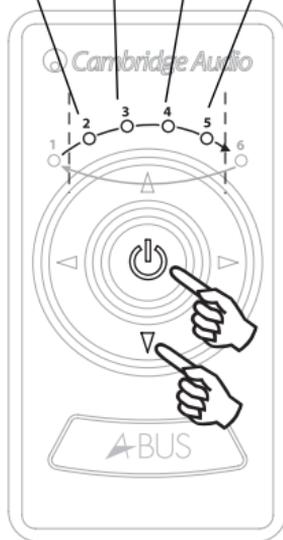
Если продолжать удерживать обе кнопки, то загорится четвертый светодиодный индикатор, обозначающий, что включен **режим регулировки баланса**. В этом режиме нажатие клавиш увеличения и уменьшения уровня изменяет уровень звука между левой и правой акустическими системами.

Если продолжать удерживать обе кнопки, то загорится пятый светодиодный индикатор, обозначающий, что включен **режим регулировки Фейдер**. В этом режиме нажатие клавиш увеличения и уменьшения уровня регулирует баланс между основными акустическими системами и выходом предварительного усилителя. Выход предварительного усилителя находится на задней панели КР10 и недоступен с задней панели ВК10.

Для регулировки уровня в каждом из режимов могут также использоваться кнопки увеличения и уменьшения уровня, расположенные на ПДУ.

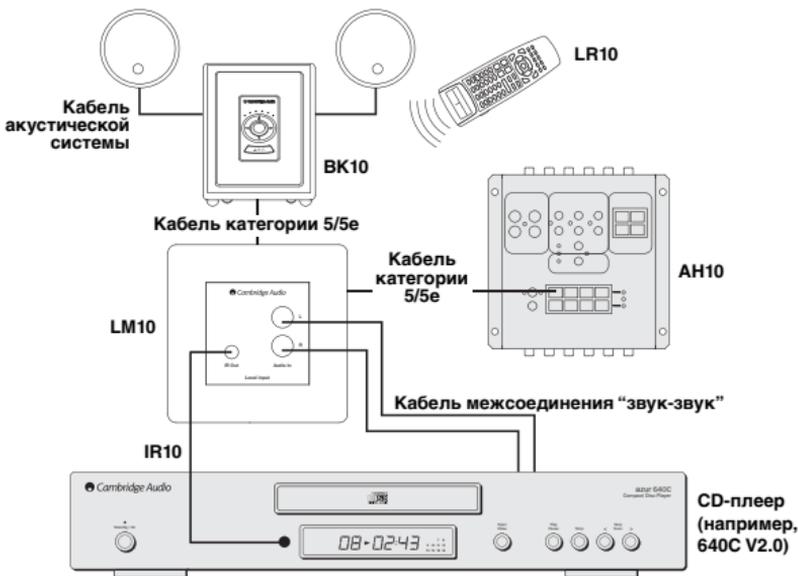
Примечание: Если регулировок не осуществлялось, система через две секунды автоматически возвратится к регулировке уровня.

Низкие частоты Высокие частоты Баланс Фейдер



ВЫБОР МЕСТНОГО ИСТОЧНИКА

Примечание: Эта функция доступна только в том случае, когда BK10 является частью полной многокомнатной системы Incognito, в составе которой присутствует один или два модуля местного ввода (LM10).



Для правильного конфигурирования BK10 необходимо включить режим выбора местного источника. Этот режим доступен только в том случае, если переключатель режимов (Mode Switch) установлен в режим "AH10". Модули LM10 могут использоваться только с концентратором AH10.

Дополнительную информацию см. в имеющемся у Вас руководстве по монтажу LM10.

Настольная клавиатура **BK10**

Нажатие левой или правой клавиш выбора (Select) на клавиатуре позволяет переходить по кругу между всеми шестью источниками, заданными по умолчанию. Однако имеется возможность добавить один или два местных источника в **режим выбора местного источника**. Чтобы войти в этот режим, нажимайте в течение четырех секунд клавишу увеличения уровня и клавишу Вкл. (Power); светодиодный индикатор пролистает последовательность, показанную на иллюстрации и описанную следующим образом:

Если в течение короткого времени удерживать обе клавиши нажатыми, загорится светодиодный индикатор 2, обозначая, что можно выбрать источники **Sources 1–6** (по умолчанию).

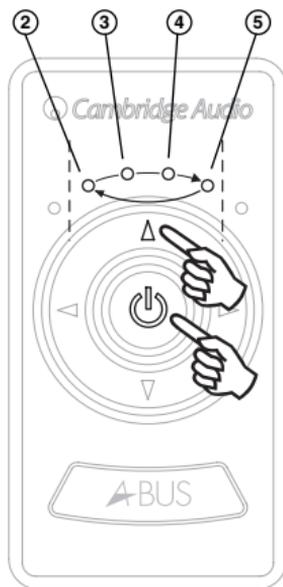
Если продолжать удерживать обе клавиши нажатыми, загорится светодиодный индикатор 3, обозначая, что действует **режим выбора источников 1–6 + местного источника 1**.

Если продолжать удерживать обе клавиши нажатыми, загорится светодиодный индикатор 4, обозначая, что действует **режим выбора источников 1–6 + местного источника 1 + местного источника 2**.

Если продолжать удерживать нажатыми клавишу увеличения уровня и клавишу Вкл. (Power), загорится светодиодный индикатор 5, обозначая, что действует **режим отключения выбора**, и никаких источников выбрать нельзя.

Чтобы выбрать эти режимы, подождите, пока горит соответствующий светодиодный индикатор, и отпустите клавишу увеличения уровня и клавишу Вкл. (Power).

Примечание: Если регулировок не осуществлялось, система через две секунды автоматически возвратится к регулировке уровня. Если при выборе режима (Mode switch) выбран режим “Стандартный A-BUS/Incognito Ready”, BK10 будет осуществлять только циклический переход между 6 основными источниками.



ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

Входное сопротивление	45 ком
Частотная характеристика	20 Гц – 20 кГц +/- 1 дБ
Суммарное значение коэффициента нелинейных искажений	<0,2% при 1 Вт, 20 Гц – 20 кГц
Отношение сигнал/шум	> 80 дБ средневзвешенное
Диапазон регулирования громкости	-80 дБ, 36 шагов
Диапазон регулирования басов	+/- 16 дБ, шаги по 2 дБ
Диапазон регулирования высоких частот	+/- 16 дБ, шаги по 2 дБ
Диапазон регулирования баланса	+/- 40 дБ, 9 шагов в любую сторону
Выход предусилителя	Регулируемый уровень, согласно настройке громкости
Прохождение ИК	поддерживаемые частоты модуляции 34–40 кГц и 54–58 кГц
Сопротивление динамика	4–8 ом
Питание	24 В пост. тока, 1 А макс. (питание от хаба)

Это руководство разработано для максимально возможного облегчения процесса установки и использования этого изделия. Информация в этом документе была тщательно проверена во время издания; однако, политика компании Cambridge Audio – это непрерывное улучшение, поэтому внешний вид и спецификации могут быть изменены без предварительного извещения. Если Вы найдете любую ошибку, сообщите нам об этом по адресу электронной почты: support@cambridgeaudio.com

В этом документе содержится информация, являющаяся собственностью фирмы и защищенная авторским правом. Все авторские права защищены. Никакая часть этого руководства не может воспроизводиться любыми механическими, электронными или другими средствами, в любой форме, без предварительного письменного разрешения производителя. Все торговые марки и зарегистрированные торговые марки являются собственностью их соответствующих владельцев.

Incognito и Incognito Ready – это торговые марки компании Cambridge Audio Ltd. Авторские права защищены.

© Авторское право компании Cambridge Audio Ltd., 2006 г.

A-BUS и A-BUS Ready – это зарегистрированные торговые марки компании LeisureTech Electronics Pty Ltd, Австралия.

Настольная клавиатура **BK10**

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Компания Cambridge Audio гарантирует, что это изделие не имеет материальных и производственных дефектов (при условии соблюдения условий, сформулированных ниже). Компания Cambridge Audio будет производить ремонт или замену (по выбору компании Cambridge Audio) этого изделия или любых дефектных деталей в этом изделии. Гарантийные сроки могут быть различными в разных странах. В случае сомнения, проконсультируйтесь у дилера и сохраните документы, подтверждающие покупку.

Для получения гарантийного обслуживания, пожалуйста, обращайтесь к авторизованному дилеру компании Cambridge Audio, у которого Вы купили это изделие. Если ваш дилер не имеет нужного оборудования для ремонта вашего изделия компании Cambridge Audio, то оно может быть возвращено через вашего дилера в компанию Cambridge Audio или к авторизованному агенту по обслуживанию компании Cambridge Audio. Вам следует отправить это изделие либо в его оригинальной упаковке, либо в такой упаковке, которая обеспечивает аналогичный уровень защиты.

Для получения гарантийного обслуживания следует представить документ, подтверждающий покупку в форме счета или принятого инвойса, служащими доказательством того, что данное изделие находится в пределах гарантийного срока. Эта гарантия недействительна, если (а) на этом изделии изменен или удален фабричный серийный номер или (b) это изделие не было куплено у авторизованного дилера компании Cambridge Audio. Вы можете позвонить в компанию Cambridge Audio или к вашему местному агенту по продаже компании Cambridge Audio для подтверждения того, что у Вас имеется неизменный серийный номер и/или что Вы сделали покупку у авторизованного дилера компании Cambridge Audio.

Эта гарантия не распространяется на косметическое повреждение или на поломку, вызванную непредвиденными обстоятельствами, несчастным случаем, неправильным употреблением, злоупотреблением, небрежностью, коммерческим использованием или модификацией изделия или любой его части. Эта гарантия не распространяется на повреждение, вызванное неподходящим действием, обслуживанием или установкой, или ремонтом, предпринятым кем-то другим, кроме компании Cambridge Audio или дилера компании Cambridge Audio, или авторизованного агента по обслуживанию, имеющего разрешение от компании Cambridge Audio на проведение гарантийных работ. Любые недозволённые ремонты будут приводить к лишению пользования этой гарантией. Эта гарантия не распространяется на изделия, проданные "КАК ОНИ ЕСТЬ" или "БЕЗ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПРОДАВЦА ЗА ДЕФЕКТЫ".

В СООТВЕТСТВИИ С ЭТОЙ ГАРАНТИЕЙ, РЕМОНТЫ ИЛИ ЗАМЕНЫ - ЭТО ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СРЕДСТВО ЗАЩИТЫ ПОТРЕБИТЕЛЯ. КОМПАНИЯ CAMBRIDGE AUDIO НЕ ДОЛЖНА БЫТЬ ОТВЕТСТВЕННОЙ ЗА ЛЮБЫЕ НЕПРЕДВИДЕННЫЕ ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИЕ УБЫТКИ В СВЯЗИ С НАРУШЕНИЕМ ЛЮБОЙ ЯВНОЙ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМОЙ ГАРАНТИИ НА ЭТО ИЗДЕЛИЕ. КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ЗАПРЕЩЕННЫХ СОГЛАСНО ЗАКОНУ, ЭТА ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ДРУГИЕ ЯВНЫЕ И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПРИГОДНОСТЬ ДЛЯ ПРОДАЖИ И СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЦЕЛИ.

Некоторые страны и штаты США не допускают исключения или ограничения непредвиденных или последующих убытков или подразумеваемых гарантий, так что вышеупомянутые исключения могут не распространяться на Вас. Эта Гарантия дает Вам определенные законные права, и Вы можете иметь другие установленные законом права, которые изменяются в зависимости от законов конкретного штата или данной страны.



Cambridge Audio
Incognito BK10



www.cambridge-audio.com

Part No. AP19601/1